

Distr.
GENERAL

A/48/227
26 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 64 предварительной повестки дня*

КОНТРОЛЬ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ, ВКЛЮЧАЯ РОЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	3
Канада	3

* A/48/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 9 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 47/45, озаглавленную "Контроль во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля", пункты 1-4 которой сформулированы следующим образом:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в углубленном исследовании о роли Организации Объединенных Наций в области контроля;

2. призывает государства-члены продолжать внимательно изучать рекомендации, содержащиеся в заключительной главе этого исследования, и, где это необходимо, содействовать Генеральному секретарю в их осуществлении;

3. просит Генерального секретаря в качестве последующего мероприятия в связи с исследованием о роли Организации Объединенных Наций в области контроля и ввиду значительных изменений, происшедших в международных отношениях с момента проведения этого исследования, запросить мнения государств-членов в отношении:

a) дополнительных мер, которые могли бы быть приняты в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в этом исследовании;

b) того, каким образом контроль за соблюдением соглашений в области ограничения вооружений и разоружения может способствовать деятельности Организации Объединенных Наций в том, что касается превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства;

c) дополнительных мер, связанных с ролью Организации Объединенных Наций в области контроля, включая проведение Организацией Объединенных Наций дальнейших исследований по этому вопросу;

4. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по этому вопросу;

..."

2. Настоящий доклад представляется во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 4 резолюции 47/45 Генеральной Ассамблеи.

3. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 47/45 Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь в своей вербальной ноте от 15 января 1993 года просил государства-члены представить ему соответствующую информацию, упомянутую в пункте 3 резолюции. К настоящему моменту был получен ответ от Канады. Представленная информация воспроизводится в разделе II. Все дополнительные ответы государств-членов будут опубликованы в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

/...

КАНАДА

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 1993 года]

1. Организация Объединенных Наций рассматривает вопрос о "контроле во всех его аспектах" начиная с 1985 года. Основное внимание уделялось главным образом контролю договоров о сокращении или ограничении вооружений, которые были заключены в результате официальных переговоров и имеют обязательную юридическую силу. После окончания "холодной войны", а также событий в связи с последствиями войны в Персидском заливе в настоящее время международное сообщество сосредоточило свое внимание на различных аспектах контроля, которые выходят за рамки его традиционной направленности на такие договоры о "контроле над вооружениями". К этим аспектам относятся распространение оружия массового уничтожения и система их доставки; накопление обычных вооружений, которое оказывает дестабилизирующее воздействие; взаимные односторонние меры в области разоружения; принудительное разоружение или ограничение вооружений в соответствии с резолюциями Совета Безопасности; и усилия по регулированию вооруженных сил в рамках мероприятий по урегулированию конкретных конфликтов. Для этих аспектов - которые обобщенно можно назвать "контролем над вооружениями" - характерно то, что основное внимание во всех этих случаях уделяется мерам по регулированию вооружений или вооруженных сил, необходимости обеспечения большей транспарентности и необходимости контроля за соблюдением. Учитывая такое развитие событий, Канада считает, что Организации Объединенных Наций целесообразно вновь рассмотреть процесс контроля в рамках нового исследования Группы экспертов, которое было бы фактически сосредоточено на вопросе контроля во всех его аспектах и основывалось на уже проделанной работе.

2. Существенные изменения международной обстановки оказывают серьезное воздействие на понимание процессов контроля над вооружениями и проверки. К этим изменениям относятся:

a) особая обеспокоенность распространением оружия массового уничтожения и технологии производства оружия, а также чрезмерным и дестабилизирующим наращиванием обычных вооружений;

b) растущее признание того, что урегулирование региональных и местных конфликтов, включая внутригосударственные столкновения, будет иметь исключительно важное значение для прогресса в деле обеспечения всеобщего международного мира и безопасности в будущем;

c) формирующийся консенсус в отношении того, что можно и необходимо укрепить роль многосторонних процессов и учреждений, содействующих миру и безопасности, в частности Организации Объединенных Наций.

3. В связи с тем, что международное сообщество стремится взять под контроль новые проблемы в области международного мира и безопасности, на международные организации, особенно Организацию Объединенных Наций, ложится беспрецедентная нагрузка. По мнению Канады, неотъемлемой частью процесса решения этих проблем станет новый подход к контролю над вооружениями и проверке соблюдения таких договоренностей.

4. В период после окончания "холодной войны" на международной арене, по-видимому, сформировался всеобщий консенсус относительно того, что официальные соглашения об ограничении вооружений и разоружении (такие, как договоры) по-прежнему являются важными средствами укрепления безопасности и что постоянно будет существовать потребность в контроле за соблюдением таких официальных соглашений. В период с 1985 года был заключен ряд важных

/...

новых, в частности многосторонних, соглашений о контроле над вооружениями. Можно ожидать, что будут заключены дополнительные официальные соглашения. Теперь уже нельзя сказать, что в области проверки соблюдения многосторонних соглашений о контроле над вооружениями имеется лишь ограниченный опыт.

5. Все шире также будут использоваться неофициальные соглашения о контроле над вооружениями, в том числе односторонние обязательства и взаимные меры. Вопрос о контроле за соблюдением таких соглашений и его механизмах до сих пор почти не изучен.

6. Два новаторских доклада Генерального секретаря, а именно доклад, озаглавленный "Повестка дня для мира" (A/47/277*-S/24111*), и доклад, озаглавленный "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7), свидетельствуют о том, что процесс контроля над вооружениями и сопутствующий ему аспект проверки все чаще рассматриваются в более широком контексте их вклада в дело международного мира и безопасности. В прошлом слишком часто такие усилия рассматривались в узком контексте и ограничивались лишь официальными международными соглашениями, имеющими обязательную юридическую силу, хотя такие соглашения по-прежнему сохраняют важное значение. С учетом такой изменяющейся перспективы контроль над вооружениями является важным средством урегулирования конфликтов, которое может внести существенный вклад в создание нового международного порядка; он основан на более активном подходе к поддержанию международного мира и безопасности, в частности со стороны Организации Объединенных Наций, и характеризуется более решительной приверженностью концепции всеобщего верховенства права и необходимости совместного принятия решений. Канада в целом поддерживает мнения, изложенные в этих двух докладах.

7. В докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира", указывается, что превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира и миростроительство являются основными целями усилий Организации Объединенных Наций по предотвращению и урегулированию конфликтов и сохранению мира. По мнению Канады, усилия по контролю над вооружениями и проверке могут внести существенный вклад в достижение этих целей.

8. На концептуальном уровне для превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и миростроительства, с одной стороны, и традиционного подхода к контролю над вооружениями и разоружению, с другой стороны, характерен ряд общих черт. К ним относятся более широкий доступ к информации о вооруженных силах, их размещении и намерениях - что можно охарактеризовать одним словом "транспарентность". Другим важным элементом является слаженность совместных действий. Многочисленность независимых источников информации делает транспарентность более убедительной. Важным элементом также является концепция укрепления доверия. На основе надежных данных о соблюдении стороны начинают все больше доверять друг другу; в то же время можно продемонстрировать добросовестный подход. Еще одним важным элементом является выявление случаев несоблюдения. При выявлении таких случаев стороны, участвующие в конфликте, или органы Организации Объединенных Наций - вплоть до Совета Безопасности - могут принимать надлежащие меры в связи с имевшими место нарушениями. Самозащита и поддержание мира и безопасности зависят от эффективных методов выявления случаев несоблюдения.

9. Кроме предотвращения/урегулирования конфликтов все большее внимание в усилиях по контролю над вооружениями уделяется вопросам распространения современных вооружений. В докладе, озаглавленном "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны", высказывается надежда, которую разделяет Канада, на то, что:

"в более отдаленной перспективе . . . мы сможем прийти к более справедливым и всеобъемлющим подходам к ответственному контролю за распространением не только оружия, но и средств доставки большой дальности и технологии двойного назначения". (Пункт 29)

По мнению Канады, такие более справедливые и всеобъемлющие подходы к контролю за распространением должны также предусматривать компонент надлежащей и эффективной проверки.

10. Другим аспектом изменяющегося понимания процесса контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны" является придание нового импульса согласованию деятельности региональных механизмов и учреждений по обеспечению международного мира и безопасности. По-видимому, усилия прилагаются на нескольких уровнях, каждый из которых дополняет и усиливает другие. На всеобщем уровне имеются глобальные процессы и соглашения, которые предназначены для охвата всех государств. На следующем уровне более пристальное внимание уделяется отдельным группам государств в рамках четко определенных регионов мира. Как указывается в докладе "Новые измерения . . .", можно сосредоточить усилия по ограничению вооружений и разоружению на "субрегионах" или даже том, что можно назвать местными процессами. Наконец, в мире, находящемся в условиях после окончания "холодной войны", можно выйти за пределы субрегиона и охватить внутригосударственные процессы и механизмы, которые касаются контроля над вооружениями.

11. Пока неясно, по какому пути пойдет развитие взаимосвязей между этими различными уровнями контроля над вооружениями - глобальным, региональным, местным и внутригосударственным. Однако все шире признается значение этих взаимосвязей и необходимость их более последовательного и пристального изучения. По всей видимости, такая взаимоувязка будет предусматривать существенные компоненты контроля. По-видимому, настало время провести дальнейшее изучение возможностей, издержек и выгод такой взаимоувязки с учетом ее воздействия на процесс контроля и роль Организации Объединенных Наций в этом вопросе.

12. По мере развития концепции контроля над вооружениями и сопутствующего ему компонента проверки необходимо задействовать и использовать в качестве основы результаты работы, уже проделанной Организацией Объединенных Наций в этой области. За последние восемь лет деятельность Организации Объединенных Наций, касающаяся контроля, прошла через ряд важных рубежей. Она сыграла ценную направляющую роль в формировании международного консенсуса в отношении самого характера проверки соблюдения соглашений о контроле над вооружениями на основе многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи, принятых без голосования в период с 1985 года, на основе работы Комиссии по разоружению в 1987 и 1988 годах, когда были разработаны 16 консенсусных принципов проверки, и на основе представленного в 1990 году всеобъемлющего доклада Группы квалифицированных правительственных экспертов по проведению исследования роли Организации Объединенных Наций в области контроля (A/45/372 и Corr.1). Кроме того, Организация Объединенных Наций взяла на себя ряд оперативных функций по наблюдению за соблюдением соглашений о контроле над вооружениями. К ним относятся деятельность в связи с утверждениями о несоблюдении Женевского протокола о запрещении применения химического и биологического оружия 1925 года, обязательства по резолюциям Совета Безопасности и различные операции по поддержанию мира. С учетом крупных изменений на международном уровне, а также в связи с расширением опыта в деле разработки и функционирования систем контроля представляется целесообразным вновь рассмотреть вопрос о роли Организации Объединенных Наций в области контроля во всех его аспектах.

13. В своем докладе 1990 года Группа экспертов пришла к выводу о том, что одной из главных опор более уравновешенной международной системы признаны соглашения об ограничении вооружений и разоружении, включающие меры контроля, которые пользовались бы доверием всех

/...

государств. Учитывая первостепенное значение контроля в деле ограничения вооружений и разоружения, Организации Объединенных Наций необходимо будет уделять все большее внимание многосторонним аспектам контроля в связи с растущим значением многосторонних переговоров. Группа также признала, что происходившие тогда существенные изменения в отношениях между Востоком и Западом могут значительно изменить любые прогнозы Группы и породить новые подходы в том, что касается участия Организации Объединенных Наций в процессе контроля. Организация Объединенных Наций обладает уникальными возможностями, такими, как практически всемирный состав ее членов, что позволяет ей взять на себя определенные функции в вопросах контроля.

14. Группа экспертов сформулировала свои выводы и рекомендации под шестью заголовками: потенциал в области сбора данных; обмена между экспертами и дипломатами; роль Генерального секретаря в установлении фактов и других видах деятельности; использование авиации для целей контроля; использование спутников; и на пути к созданию международной системы контроля.

15. Канада по-прежнему поддерживает выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе 1990 года. Что касается сбора данных, то Канада представила ряд материалов в поддержку создания сводного банка данных Организации Объединенных Наций по всем аспектам контроля и соблюдения соглашений на основе опубликованных материалов и данных.

16. Что касается обменов между экспертами и дипломатами, то Канада поддерживает рекомендацию Группы о том, чтобы Организация Объединенных Наций содействовала организации практикумов, семинаров и учебных программ по вопросам контроля и соблюдения, в том числе в таких областях, в которых она обладает уникальным опытом, как поддержание мира и соблюдение ряда резолюций Совета Безопасности. Работа в этой области, осуществляемая на национальном уровне, также может существенно содействовать повышению эффективности процесса контроля и его эффективности с точки зрения затрат.

17. Группа экспертов отметила, что опыт Генерального секретаря в области установления фактов мог бы оказаться полезным для целей некоторых соглашений об ограничении вооружений и разоружении, в которых отсутствуют четкие положения, касающиеся контроля. Расширение его возможностей в области установления фактов зависит от его полномочий, которые должны предоставляться с учетом потребностей конкретного случая.

18. В этой связи можно отметить проводимые в последнее время Организацией Объединенных Наций целенаправленные мероприятия по контролю в связи с рядом резолюций Совета Безопасности. Когда было завершено исследование Группы экспертов, этот аспект процесса контроля еще не прогнозировался. Хотя имеется лишь относительно ограниченный по времени опыт и компонент контроля является результатом кратких резолюций Совета Безопасности (а не продолжительных переговоров), отмечается его почти полная аналогичность компоненту контроля в других международных документах, особенно в плане процесса и процедур функционирования от сбора основных данных до этапа сокращения/уничтожения и даже проблем, касающихся соблюдения в будущем. Вполне возможно, что другие мероприятия по контролю, решение о проведении которых будет принимать Организация Объединенных Наций в будущем, будут строиться на основе той же структуры, а также миссий по установлению фактов или операций по поддержанию мира. В этой связи, как представляется, настало время более подробно изучить в предстоящий период накопленный Организацией Объединенных Наций опыт в концептуальных, организационных и оперативных вопросах и постоянно быть в курсе стремительно изменяющейся обстановки.

19. В 1990 году Группа экспертов не сформулировала никаких конкретных рекомендаций в отношении использования авиации для целей контроля. Однако следует отметить, что за период после подготовки их доклада произошел ряд важных событий, повысивших актуальность наблюдения с воздуха в рамках деятельности, связанной с контролем. К ним относятся использование Организацией Объединенных Наций аэрофотоснимков, обращенный к Организации Североатлантического договора (НАТО) призыв Организации Объединенных Наций к контролю за зонами, закрытыми для полетов, в бывшей Югославии с использованием самолетов Системы дальнего радиолокационного обнаружения и наведения (АВАКС), постоянное использование самолетов Многонациональными силами и Силами по наблюдению на Синайском полуострове и подписание договора об "открытом небе".

20. Таким образом все шире признается целесообразность применения авиации в деле контроля. Это мощное средство можно эффективно использовать для проверки соблюдения обычных соглашений о контроле над вооружениями, заключенных в результате переговоров, или договоренностей, касающихся контроля над вооружениями, для предотвращения/урегулирования конкретной конфликтной ситуации. Поскольку Организации Объединенных Наций предлагается играть активную роль в контроле над вооружениями, необходимо изучить новые пути повышения эффективности проверки соблюдения.

21. В 1990 году Группа экспертов не включила в свой доклад никаких рекомендаций в отношении использования спутников. За прошедший с этого времени период произошел ряд существенных изменений, в частности одна из региональных организаций - Западноевропейский союз - значительно продвинулась вперед в направлении создания потенциала для многостороннего спутникового контроля, а Организация Объединенных Наций приступила к сбору информации, касающейся контроля, из национальных источников (в том числе с использованием национальных технических средств). Другим важным изменением в этой области является повышение разрешающей способности оборудования коммерческих спутников и рост числа источников коммерческих спутниковых систем.

22. В 1990 году Группа экспертов не сформулировала никаких конкретных рекомендаций в отношении создания международной системы контроля, хотя и отметила, что создание такой системы будет зависеть от дальнейших изменений политической обстановки и требований контроля, связанных с дальнейшим прогрессом в области контроля над вооружениями. Канада разделяет эти мнения, но по-прежнему выражает сомнения относительно целесообразности безотлагательной организации "зонтичного" органа по контролю в рамках Организации Объединенных Наций. Наоборот, имеются гораздо более убедительные доводы в пользу многостороннего контроля (включая роль международных организаций), в большей мере ориентированного на конкретные вопросы или конкретные регионы. В то же время Канада осознает последствия изменений международной политической обстановки. Роль Организации Объединенных Наций в деле контроля неизбежно будет затронута изменением концептуального и политического подхода к процессу контроля над вооружениями и проверки.

23. Во исполнение резолюции 47/45 Генеральной Ассамблеи Канада заявляет, что многие рекомендации, содержащиеся в исследовании Группы экспертов 1990 года, подлежат пересмотру в силу происшедших на международной политической арене событий. Исследование Группы экспертов 1990 года великолепно сыграло свою роль, причем многие его результаты сохраняют свою актуальность даже в новой международной обстановке, в которой ныне действует Организация Объединенных Наций. Оно было основано на ряде прежних успехов Организации Объединенных Наций в деле формирования всеобщего международного консенсуса по вопросу контроля. Однако ряд выводов Группы был сделан в условиях политических ограничений, которые были характерны для заключительных дней периода "холодной войны". По мнению Канады, настало время провести новое исследование в развитие работы, проделанной Группой

экспертов в 1990 году. Такое новое исследование должно быть основано на исследовании 1990 года, но не должно дублировать его. Оно должно позволить Генеральному секретарю и государствам-членам быть в курсе формирующихся изменений и содействовать обеспечению активной руководящей роли Организации Объединенных Наций в области контроля, которая расширяется на основе достигнутого в настоящее время международного консенсуса по этому вопросу. Предлагаемое новое исследование не будет ставить под сомнение полномочия Совета Безопасности в отношении мер, касающихся нераспространения и контроля над вооружениями.

24. В этой связи Канада предлагает провести новое исследование, результаты которого будут представлены на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В рамках такого исследования можно будет:

a) рассмотреть уроки, вытекающие из накопленного в последнее время Организацией Объединенных Наций опыта в области контроля, а также других событий на международной арене, касающихся контроля, для дальнейшей деятельности Организации Объединенных Наций в области контроля;

b) рассмотреть вопрос о том, каким образом контроль может содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по предотвращению/урегулированию конфликтов;

c) определить направления деятельности Организации Объединенных Наций по содействию согласованию и обеспечению синергизма компонентов проверки соблюдения соглашений по контролю над вооружениями;

d) изучить взаимозависимость и взаимодействие элементов, связанных с участием Организации Объединенных Наций в процессе контроля на глобальном, региональном, местном и внутригосударственном уровнях.

25. Контроль над вооружениями - в том числе заключенные в результате переговоров соглашения об ограничении вооружений и разоружении, сдерживание распространения, а также деятельность по урегулированию конфликтов - является центральным звеном новой повестки дня всеобщей безопасности. Социально-экономический прогресс в конечном счете в значительной степени будет определяться нашими успехами в деле укрепления международного мира и безопасности. По мнению Канады, надлежащий и эффективный контроль является основным элементом надежности этих усилий по обеспечению безопасности. Окончание "холодной войны" и события в районе Персидского залива, а также в других частях мира создали совершенно новые возможности и проблемы в деле создания более справедливого и стабильного мира. Канада убеждена в том, что, для того чтобы добиться успеха, Организация Объединенных Наций должна находиться в центре этого процесса и что роль Организации Объединенных Наций в области контроля во всех его аспектах является важным элементом реализации этих возможностей и решения возникающих проблем.
